



מידע רדיו ומליניה

רשמי

רשמי

שודר בתכנית: מהיום למחר

בתאריך: 14.05.97

בשעה: 2330

בטלוויזיה הישראלית - ערוץ 1

270514L

עמנואל הלפרין:

כל-כך נחמו, כל-כך אין להיות בדקדנטי, אולי אופנה של סוף מאה? כך היה בסוף המאה ה-19 בעיקר באירופה, אבל עכשיו מתברר, יתברר לכם אם תקראו את המחקר החדש והמרתק הזה של חמוטל בר יוסף שגם גדולי הספרות העברית ביאליק, ברנר, היו לא בדיוק בדקדנטי אז לפחות נגועים בתופעה הזאת, הספר יופיע עכשיו בהוצאת האוניברסיטה בנגב, אוניברסיטת בן גוריון. מגעים של דקדנס", ערב טוב לך חמוטל בר יוסף.

חמוטל בר יוסף;

ערב טוב.

עמנואל הלפרין:

זה באמת מפתיע, הרי אנשים שראו בתחייה הלאומית ערך עליון, כלומר, רוח אופטימית, ברוח של בנייה, של התחדשות, את רואה בהם במידה מסוימת סופרים, משוררים דקדנטיים?

חמוטל בר יוסף;



מידע רדיו וטלוויזיה

זמני

במידה מארז מסוימת, אני לא באה להציג אותם כסופרים שהיו בעיקר זקדנטים ומה שהספר הזה מנסה לעשות זה להזמין את הקורא להסתכל על השורשים של הספרות העברית במאה ה-20 ושל הציונות ממקום שלא כל-כך מקובל להסנוכל עליה.

עמנואל הלפרין:

כלומר, לראות את הקונטקסט.

חמוטל בר יוסף;

לראות את הקונטקסט בין זמנם, את הקונטקסט שתקופת מעבר, סוף המאה ה-19 תחילת המאה ה-20...

עמנואל הלפרין:

הקונטקסט הפוליטי והספרותי.

חמוטל בר יוסף;

הקונטקסט הפוליטי והספרותי, הקרקע שעליהם הם צמחו למעשה מבחינת החיים שלהם וקרקע שהיתה ספוגה בהלכי רוח, בהשקפות ובסגנון זקדנטי, היום אנחנו מבינים היטב שלחיות בתוך אקלים כזה פרושו של דבר לא להיות מסוגל להיות אטום לגמרי, השאלה המעניינת היא...

עמנואל הלפרין:

כן, המחקר עוד עכשיו על הספר הזה לא כל-כך התמקד בנקודה הזאת משום שהתייחסו ליציאה של גדולי הספרות העברית גם במסגרת היהודית ציונית, זה לא כל-כך...

חמוטל בר יוסף;

או האישית, כלומר, ...



מידע רדיו ומלוויה

IFRA

מיוזמת

עמנואל הלפרין:
בתחום האישי יש הרבה נטייה לפסימיות או
לאינטרוספקציה...
חמוטל בר יוסף;

הם ייחסו את כל הצד אפל, כלומר, שהוא רב מדיי
בוודאי לא קוראים צעירים בזמני לפחות היה קשה להסתדר,
שיזכנו את טשרניחובסקי לביאליק בגלל הפנים היותר
בהירות שלו, באיזשהו מקום מוזר ההסתכלות והגילוי של
האלמנטים הדיקדנטים בספרות הזאת, היא מצד אחד מדחיקה
קצת מהטקסט הזה כי היא לא מאפשרת לראות את זה, רק
השתקפות של חוויות אישיות, אבל מצד שני היא מקרבת
מפני שאנחנו היום במידה מסוימת חיים בתוך אקלים מאוד
דקדנטי, או מהסוג הפזמונים שהנוער שומע, סוג הלכי
הרוח הם לא כל-כך רחוקים מסוף המאה הקודמת ולהציג את
הספרות הזאת כספרות הריחה את זה והגיבה בצורה מאוד דו
משמעית, כלומר, אידיאולוגית היא הצהירה על התנגדות
ברורה לזברים האלה, אידיאולוגית היא הבהירה על
התנגדות מפורשת, אבל...

עמנואל הלפרין:

אני מותקומם נגד זה אבל אני כזה, אני לא יכול שלא
להיות במידה מסוימת כזה.
חמוטל בר יוסף;

לכן היהודי, לפי ההשפעות של התקופה הזאת, אני
כנראה לא יכול להחלץ מזה, אם אני אחלץ עוזה זה מפעל



מידע רדיו ופלייזיה

רשמי

רשמי

מיתי...

עמנואל הלפרין:

היום להיות יהודי זה להיות מה?

חמוטל בר יוסף;

זה להיות דיקדנטי, זה מה שהם בתקופה ההיא האמינו

גם התרבות האירופאית וגם המחשבה היהודית...

עמנואל הלפרין:

אבל מה המשמעות של ה... בהקשר הזה, מנוון?

חמוטל בר יוסף;

מנוון על כל שלושה המישורים יחד פיזיולוגי,

מוטרי ופסיכולוגי.

עמנואל הלפרין:

אני לא יכול להשתחרר מזה אבל אני מקווה שהדורות

הבאים כן, זה בעצם מה שהם אומרים.

חמוטל בר יוסף;

הם כן חשבו שאולי הדור שלהם עצמו יוכל להשתחרר

מזה, אבל כגון להושתחרר מדבר כזה כביכול צריך לשנות און

סדרי הטבע והגנטיקה.

עמנואל הלפרין:

מי משפיע עליהם? מי הסופרים והמשוררים שמשפיעים

עליהם?

חמוטל בר יוסף;

זה לא אחיד לגבי כל שלושת הסופרים האלה וזה לא

תמיד לגמרי ברור, לגבי ביאליק די קשה לשים אצבע על



מידע רדיו וטלוויזיה

מרכז המידע הכלכלי והמסחרי של ישראל
מרכז המידע הכלכלי והמסחרי של ישראל

אותם סופרי (-) מוקדמת בעיקר רוסיית, כי הרוסית היתה השער העיקרי, גם בספרות הרוסית וגם בספרויות אחרות, אניע העליתי כמה השערות שפרטתי אותם וגם הכאתי טקסטים בספר הזה כדי לנחש מי היו הראנשים שיכולו להשפיע עליי במישרין או בעקיפין ולמרבה הפלא אני מגיעה למסקנות זי דומות שאנשים אחרים באינטואיציה הגיעו והתפלאו למצוא, למשל יסודות בודלורים אצל ביאליק, כמובן שביאליק לא קרא את בודלור במקור והוא קרא אולי תרגומים רוסיים, הוא קרא אולי זברים שהיו מושפעים מבודלור או שהיה נתון לאווירה ולפובלמטיסטיקה...

עמנואל הלפרין:

ופילוסופיה?

חמוטל בר יוסף;

פילוסופה בשלהי התקופה הזאת היתה מוכרת באופן שפסיכולוגיה מוכרת לנו, ז"א, לא כל אחד קרא את פרויד אבל הפסיכולוגיה של פרויד מוכרת לכל אדם משכיל, באופן זומה פילוסופיה של (-) ואח"כ של ניצ'ה היתה מוכרת והיתה חלק מההשכלה הסטנדרטית של אנשים בתקופה הזאת.

עמנואל הלפרין:

טוב, חמוטל בר יוסף, זה על קצה מהזגל, זה ספר של יותר מ-400 עמודים, אז לא יכולנו יותר מזיי להרחיב, אבל אם הוא יופיע בהוצאת הספרים של נגב, אוניבסיטת בן גוריון "מגעים של דקדנס"

@9@



מידע רדיו וטלוויזיה

מרכז המידע הרדיו-טלוויזיוני של אוניברסיטת בר-אילן

אותם סופרי (-) מוקדמת בעיקר רוסיית, כי הרוסית היונה השער העיקרי, גם בספרות הרוסית וגם בספרויות אחרות, אניע העליתי כמה השערות שפרטתי אותם וגם הכאתי טקסטים בספר הזה כדי לנחש מי היו הראנשים שיכולו להשפיע עליי במישרין או בעקיפין ולמרבה הפלא אני מגיעה למסקנות זי דומות שאנשים אחרים באינטואיציה הגיעו והתפלאו למצוא, למשל יסודות בודלורים אצל ביאליק, כמובן שביאליק לא קרא את בודלור במקור והוא קרא אולי תרגומים רוסיים, הוא קרא אולי זברים שהיו מושפעים מבודלור או שהיה נתון לאווירה ולפובלמטיסטיקה...

עמנואל הלפרין:

ופילוסופיה?

חמוטל בר יוסף;

פילוסופה בשלהי התקופה הזאת היתה מוכרת באופן שפטיכולוגיה מוכרת לנו, ז"א, לא כל אחד קרא את פרויד אבל הפטיכולוגיה של פרויד מוכרת לכל אדם משכיל, באופן זומה פילוסופיה של (-) ואח"כ של ניצ'ה היתה מוכרת והיתה חלק מההשכלה הסטנדרטית של אנשים בתקופה הזאת.

עמנואל הלפרין:

טוב, חמוטל בר יוסף, זה על קצה מהזגל, זה ספר של יותר מ-400 עמודים, אז לא יכולנו יותר מדי להרחיב, אבל אם הוא יופיע בהוצאת הספרים של נגב, אוניבסיטת בן גוריון "מגעים של דקדנס"

@9@